

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.—SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

EL RETRATO

I

«Para concluir conmigo, y puesto que deseas saber de esta casa y tener de *mes nouvelles*, te diré que en el año que hace que te fuiste—hoy precisamente, ¡cómo se va el tiempo!—pocas novedades han ocurrido; ó, mejor, todo sigue igual: la madre rectora, perdiendo siempre sus gafas y encontrándolas siempre para volverlas a perder; la madre «descabalá» —ya recuerdas que así comenzó a llamarla, por faltarle un ojo y una mano, la lenguaza de la portera, quedándose con el apodo—, gruñendo, según costumbre, cada vez que la piden una prenda del ropero para substituir; y el respetable organista, que va a entrar en los ochenta, y ojalá salga y continúe hasta el *centenario*, con su estalactita permanente en la nariz...

«Cuanto a mí, sigo soñando con el príncipe que ha de venir a pedir—y al que yo, como cada quisque, me apresuraré a tender—mi blanca mano. Cada vez que me pintas tu luna de miel se me alargan los dientes, al punto de que ya no me caben en la boca... ¡Qué combinación tan de rechupete debe ser esa! La luna, ¿quién no adora la luna? Y la miel, ¿a quién no le gusta la miel? Ahora, en serio, llevo una vida muy triste. Sobre todo, los domingos de salida me resultan insostenibles. Ninguna de nosotras tenemos padre, somos huérfanas de militar; pero la mayoría cuenta todavía con su madre, y si no, con una tía ó una hermana, con alguien que se la lleve de cuando en cuando al aire libre. Yo no poseo el más mínimo pariente, ni siquiera esa prima segunda de que no carece nadie, y me siento morir de tristeza cuando veo volar a mis compañeras. ¡Ah, una madre! ¡Que hermoso debe ser conservarla y, cuando se llega a nuestra edad y ella es aún joven, considerarla como una amiga íntima, para la que no hay secretos, con la que se llora y se ríe! Me he extendido demasiado, y no quiero ensombrecer más tu plenilunio.—*Farewell, my dearest friend.*—Lucila.»

II

—Te he mandado llamar a la rectoral, hija mía, para presentarte a la señora marquesa de Polán, y que oigas de sus propios labios una proposición que a mí me ha expuesto de antemano, obteniendo mi beneplácito, y la que creo que te asegura un honroso porvenir.

—¡Qué cara tan dulce la de esta señora! Pues si tiene el asentimiento de usted, madre rectora, ¿qué me queda a mí si no aceptarla?

—No, no; estas cosas no deben resolverse por sumisión, sino por convencimiento.

—Se trata, señorita, de lo siguiente, que la diré en dos palabras para desvanecer sus zozobras. Yo soy viuda y enteramente sola en el mundo y dueña de mis actos; paso la vida viajando. Actualmente se me acaba de casar la señorita de compañía que a mi lado tuve dos años; una francesa. La advierto que la anterior también se apartó de mí para ingresar en el matrimonio. No es mal precedente, me parece, para una muchacha.

—¡Ciertamente!

—Pues bien. Por mi amigo el señor obispo he sabido que en este colegio

existía una joven enteramente huérfana —usted, —poseyendo tres idiomas y muy culta...

—¡Oh, cómo la han exagerado a usted, señora!

—Los informes dados me merecen entero crédito. Además, la reputación de esta casa es una importante garantía para mí. En tales condiciones, no he vacilado en venir a proponerla el puesto a que acabo de referirme, y que no ha de serle muy penoso; no soy exigente. En cuanto a honorarios, los que usted fije. ¡Si la gusta viajar!

—¡Con delirio!

—Pues no hay más que hablar; es mi gran pasión. Adivino que llegaremos a entendernos completamente.

—¡Por algo la había yo anticipado a usted el éxito, señora marquesa!

—Entonces, prepare usted su equipaje para pasado mañana, *s'il vous plait*. ¡Qué luz ha dado a sus ojos la ventura! ¡Es lindísima!

III

—¿Cómo se encuentra usted hoy, Lucila?

—Estoy mejor, señora marquesa...

—¡Hum! Pues el rostro no va de acuerdo con sus palabras.

—Créame, podemos continuar el viaje cuando guste.

—¡Eso, el médico ha de decirlo...! ¿A ver el pulso? Pero si todavía tiene usted fiebre, criatura! Nada, no me hace falta el dictámen del doctor. De aquí no nos movemos hasta que se halle completamente bien.

—¡Dios mío!, no sabe usted lo que me apura el que por mi causa trastorne usted su viaje.

—No diga tonterías. ¡Si estuviéramos en el Polo! Pero nos ha cogido en Nápoles. Son unas fiebres verdaderamente discretas. Este clima blando contribuirá a su pronta curación. Por lo pronto, va usted a cambiar de cuarto; el que ocupa, aunque exterior, da a una calle estrecha. Ya verá usted el que la han dispuesto frente al mar. Un horizonte inmenso: todo el golfo, desde el Posilipo a Sorrento.

—¡Oh, señora, señora! ¡No sé como pagar todas estas deferencias, que no merezco!

—¿No haría usted lo mismo en mi caso?

—Seguramente.

—Entonces, no hay por qué ponderar el hecho. ¡Nada, prohibido replicar lo más mínimo! Ha cogido usted una infección muy rebelde que es necesario combatir sin cuartel... Quietas en el hotel y quietas en Nápoles. Nadie me espera en parte alguna. A usted creo que tampoco.

—¿Quién ha de esperarme?

—Pues a curarse.

—Permítame que la bendiga.

—Bendígame en buena hora. No viene mal nunca una bendición.

IV

¡No, no me cabe duda! Este cargo que me ha cabido en suerte es obra exclusiva de Dios, de su mano misericordiosa, que tal vez quiere así compensarme mi orfandad. Porque yo no soy una señorita de compañía para la marquesa; soy una hermana; más que hermana; una verdadera hija. En el año y pico que llevo a su lado no ha podido portarse mejor conmigo, no me ha economizado regalos, atenciones, solicitudes, con un cariño y una afabilidad inconcebibles. ¡Es un gran corazón! Así reina en el mío y así me atrae.

Pero todavía no era bastante. Le faltaba el convertirse en mi enfermera, en velarme a la cabecera de mi cama. Sin su asidua asistencia, yo no sé dónde hubieran ido a parar esas gástricas que cogí en los jardines de Caserta. Y aún faltaba la última palabra: el alquilar, para que convalezca, esta deliciosa «villa» de Castellamare, a orillas del agua.

¡Hola! Esa es la sirena del vapor de Capri. Están al caer las doce. ¡Y cómo va de pasajeros!

V

—Siéntese aquí, a mi lado. Tenemos que hablar de cosas muy importantes, y las paredes oyen.

—¡Qué pálida está y qué emocionada! ¿Qué irá a decirme? ¡Me asusta usted, señora!

—No es para tanto; pero como si revisite importancia el asunto, conviene no alzar la voz. Y entro en materia diciéndola: Hoy cumple usted las veintitrés años. ¿no es eso?

—¡Exacto! ¿Lo sabía usted?

—Acabo de comprobarlo. Por tanto, entra en su mayor edad, y tal fecha es precisamente la que yo esperaba para celebrar con usted esta conferencia. ¡Dios mío. Me voy a vender prematuramente!

—(La tiemblan los labios.)

—Según mis cuentas, ha estado usted en la pensión trece años. ¿me equivoco?

—La oigo atónita. ¿Cómo conoce tales datos?

—Su padre de usted (¡me falta el valor!), su padre de usted fué un Sr. González, pundonoroso oficial del Ejército, muerto antes que su esposa, Gertrudis, una santa, la cual...

—Pero ¿es que los conoció usted? ¿Adónde va usted a parar?

—La cual, antes de morir, entregó a usted una cajita que contenía su retrato con un marco de oro, con encargo de no separarse nunca de él. ¿Lo ha cumplido usted?

—¿Cómo no cumplir tan sagrado ruego? Conmigo va a todas partes.

—¿Quiere usted traerlo?

—Enseguida.

(¡Oh, momento tantos años esperado!)

—Aquí lo tiene usted.

—Hágame el favor. ¡Bien! Ese es el retrato de... de la esposa del señor González. Soldado al marco, parece imposible descubrir su dorso. Apriete ese lóbulo de la greca. Así. Ya está descubierto el reverso. ¡Vea usted!

—¿Otro retrato? Pero, ¡Dios mío! ¡Sí, sí! ¡Es de usted! ¡Y al pie hay cuatro líneas escritas! «No descubrirás esta fotografía. Lucila, hasta que su original crea llegado el momento de mostrártela. Entonces sabrás que no he sido yo la que te ha llevado en sus entrañas». ¡Virgen de los Dolores! ¡Ahora comprendo su amor de usted hacia mí!

—Hoy ya puedo abrirte mis brazos, hija de mi alma.

—¡Oh madre, madre mía!

ALFONSO PEREZ NIEVA.

ULTIMATUM

Mi amor y tu hermosura se vieron cara a cara, y, como en sueños ya se conocían, se entabló la «batalla».

Sin medir los peligros, como soldado y mozo, lancé a «romper el fuego» mis primeras «guerrillas» de piropos.

Siguieron el ataque por cientos las miradas,

y—aves de amor—volaron mis suspiros a enterrarse en el hoyo de tu barba.

Te «disparé» después sentidos versos; luego, floridos ramos, y, por fin, mis mensajes amorosos lanzáronse valientes al «asalto...»

Es cierto que ante el choque de tu desdén altivo igual suerte tuvieron hasta ahora versos, flores, miradas y suspiros.

Mas no cantes victoria, mi amada, todavía; que si eres tú granito en la dureza, yo soy, en la constancia, siempre viva.

No esperes que, cobarde, retroceda ante el muro de tu pecho; que, como los sitiados de Gerona, yo solo me retiro «al cementerio».

Cede tú, sin temor a los estragos de mi venganza fiera, ¡que he de tratarte, hermosa, con todos los honores de la guerra!

Mas si altiva resistes, oye lo que he jurado: ó muerto por los rayos de tus ojos, ó preso en la cadena de tus brazos.

MIGUEL DE CASTRO.

Variedades

Calle pavimentada de vidrio

Se habló hace algún tiempo como de una nueva invención, del vidrio usado en la pavimentación de las calles. Ahora mismo se ha puesto en práctica con buen resultado, en una de las principales vías de Lyon, *la rue de la République*. El pavimento está formado con bloques de cristal de 20 centímetros de lado puestos unos al lado de otros, por modo tan perfecto que el agua no puede penetrar por los intersticios.

Velocidad vertiginosa

Un astrónomo americano, el profesor Slipter, del Observatorio Lowell, anuncia haber conseguido reconocer la velocidad de la nebulosa de Andrómeda; recorre 9 mil millones de kilómetros al año. A tan fantástica velocidad corresponde una distancia igualmente inconcebible, porque la luz de aquella nebulosa emplea, según los cálculos de Max Wolf, 32 mil años a llegar hasta nosotros.

La nueva lámpara eléctrica

En números anteriores hemos anunciado que en Inglaterra se había inventado una lámpara de filamentos de tungsteno,—metal duro y agrio, que tiene el color y brillo del hierro se deja desgastar difícilmente por la lima y es poco fusible.—muy económico porque no consume más que medio *wats* por bujía. Añadiremos que, tales lámparas—las cuales están llenas de nitrógeno a la presión de dos tercios de atmósfera—se hallan ahora en el comercio con el nombre de *Nitza*.

Importante gruta en Nueva Guinea

La Nature anuncia que en la Tierra del rey Guillermo, en Nueva Guinea, se ha descubierto hace poco una caverna con estalactitas, larga 1400 metros y cuya bóveda más alta mide 162 metros. Esa es, pues, la más elevada del mundo, superior a la de Adelsberg, que mide sólo 138. También se han encontrado en dicha caverna utensilios, armas é instrumentos indígenas que remontan a varios siglos.

IMPRESIONES DE VIAJE

CREPÚSCULO CASTELLANO

El sol ha abrasado la llanura castellana durante las claras horas del largo día veraniego. Ahora se decide á bandonar el dilatado horizonte, pero con una triunfal despedida, arrebolando todos los celajes como si fuesen draperías de púrpura, por entre las que se desliza magestuoso el astro, como un haz de brasas. Unas alondras se levantan de los surcos con un ritmo vibrar de sus alas terrosas. Las reseca nieves forman suaves ondas sobre el dorado mar de los rastrosjos.

Es la hora poética en que la llanura de Castilla recobra toda su atrayente melancolía velada en las horas de deslumbrante luz. Una tristeza dulce que en parte alguna es dolo saborearla más intensa.

El tren pasa raudamente marcando su ruta con largos trazos de humo denso que flota unos instantes indeciso sobre la diafanidad del cielo. Cada una de las abiertas ventanillas es como la pequeña boca de un escenario que encuadra no obstante una decoración inmensa.

Allá á lo lejos, de pronto, surge como una fi-cha. Es el puntiagudo remate de un campanario. Después se descubre la azulada mole de la iglesia; en torno se agrupan las casucas humildes. Es un pueblo castellano. ¡Oh la dulce poesía de esos pequeños pueblos, de sus viejas iglesias y de sus puntiagudos campanarios donde anida, fielmente, todos los años, la cigü-ña amiga de los niños que celebran su llegada con alegre y sonora algarabía! Esos pueblos que al primer golpe de vista parecen estar casi al alcance de la mano y que luego al caminar hacia ellos, por la monotonía de la llanura, parecen alejarse de cada vez más, infinitamente.

Por los pardos caminos en donde dejaron profundas roderas los pesados carros, y por donde discurren con perezoso trotín las recuas largas, rueda una carreta arrastrada por poderosos bueyes. Rechinan agriamente el rodaje y gimen las mal ajustadas tablas al peso de la carga de haces que se bambolean á cada vaivén. Y los bueyes en un esfuerzo grande, jadeando, levantan las duras cabezas y fijan los grandes ojos bonachones en la vara que arbola el zagal que los guía, caminando, lentamente, delante. Al llegar á un repecho del camino unos campesinos, ayudan, y empujan. Al traspasarlo, y perfilarse el grupo sobre el fondo anaranjado del horizonte que las primeras sombras empañan ya, forman una nota intensa y vigorosa las figuras humanas curtidas por el sol y sus vestas pardas como el terruño, y la masa oscura de la carreta y la forzada yunta. Parece un grupo escultórico modelado en bronce, levantado en medio de la solitaria llanura y simbolizando la austeridad castellana.

JOSÉ M.ª TOUS Y MAROTO.

En tierras de Castilla, 1914.

Tribuna pública

EL NUEVO MATADERO

Al dar á la publicidad estas líneas nos mueve el deseo de entablar contiendas, ni mucho menos el de molestar ni perjudicar en lo más mínimo á nadie.

Nos honramos con la amistad particular de los señores que componen el cabildo municipal que, con acierto, preside el Sr. Paig; por lo mismo, nada más lejos de nuestro ánimo que la intención de agraviar á ninguna de estas personas que sinceramente apreciamos.

Tampoco hace correr nuestra pluma el interés particular, á cuya causa atribuyeron nuestras obras quienes no conocían nuestro modo de ser. El presente escrito, y los que las circunstancias exijan más tarde, sólo tienen por finalidad hacer luz, estudiando un asunto nunca demasiado discutido, con objeto de evitar

desengaños ulteriores, arrepentimientos tardíos y pérdidas irreparables.

Uno de los edificios municipales que más importante papel representa, es sin duda el destinado á matadero público, y por lo mismo debe ser objeto de toda atención, de todo cuidado, y debe ser mirado con el mayor cariño por quienes están encargados de la cosa pública, velando por la salud y comodidad de todos.

Que no tenemos matadero actualmente, nadie lo ignora, porque del que poseemos no debe hablarse siquiera.

Urge, pues, es de toda urgencia construir uno nuevo, en buenas condiciones, y nunca mejor que ahora podrán tomarse las medidas necesarias para que la obra resulte completa y perfecta; nunca mejor que ahora podrán nuestros ediles demostrar su celo por la cosa pública y dar pruebas de su inteligencia, elevación de miras é imparcialidad en sus actos.

El matadero, en nuestro concepto, debe reunir las condiciones siguientes:

1.ª Estar lo más cerca del centro de la población y lo más lejos posible.

Lo primero, para facilitar los servicios sea de los operarios sea de las administraciones que intervienen en su funcionamiento, y lo segundo para cumplir los preceptos de la higiene.

2.ª Debe situarse en sitio despejado, para facilitar su ventilación evitando así que sea un foco infeccioso.

3.ª Debe tener cómodas y múltiples vías de acceso para facilitar la entrada y salida de carros, reses y personas.

4.ª Debe disponer de agua limpia en abundancia.

5.ª Debe tener medios de dar salida á las aguas sucias sin perjudicar el aseo ni menos aún la salud pública.

Y, por último, en su construcción debe tenerse en cuenta la cuestión financiera, escogiéndose el sitio que más convenga á los intereses municipales y sujetándose á un proyecto que tienda á cubrir necesidades y no á levantar un monumento costoso é inútil.

En nuestro concepto el único sitio que reúne todas estas condiciones es el *Gorc de'n Bassó*.

El terreno, hoy inculto, situado á la izquierda del torrente y una parte del cauce de éste tienen la capacidad bastante para cubrir las necesidades de nuestra población, digan lo que quieran quienes no han tomado la cinta y lo han medido.

Allí se puede levantar un edificio de unos veinte metros de fachada por unos cuarenta de fondo lo cual nos daría una sala de matanza de ochocientos metros cuadrados de superficie que, aislada por los cuatro costados y mediante grandes ventanas, podría ser ventilada de un modo inmejorable.

Esta sala estaría al nivel de la línea del tranvía y estaría dotada de numerosos grifos de agua clara procedente del piso superior pudiendo dedicar el espacio necesario al despacho del veterinario y consumos.

En la parte inferior ó sea al nivel del torrente se obtendría otra sala de iguales dimensiones destinada á pocilga, *sestadors*, lavado de mondongos y demás servicios anejos, y el triángulo que quedaría sin edificar en la parte trasera del edificio podría destinarse á matanza y lavado de cerdos.

Sobre la sala de matanza podría construirse otra sala-porche destinada á contener los aljibes del agua limpia y á secadero de pieles.

A nuestro juicio no tenemos necesidad de un matadero como el que hoy tiene proyectado nuestro Ayuntamiento. Hemos visto el plano y nos hemos creído en París La-Villette; allí (al plano nos referimos) hay *dos salas para baños* ¿para quién? Una enfermería, *idem?*, seis *water closets* situados en los extremos del edificio; dos salas para vestirse y desnudarse; una sala para el microscopio; un cuarto «para beber sangre»; sala para matanza de ganado lanar, para vacuno, para pollos, para cerdos (no hay para caballos); multitud de departamentos para el conserje, etc., etc., etc.; en una palabra, aquello no es un edificio destinado á

matadero para Sóller, es otra cosa, y creemos que no debe malgastarse el dinero tan inutilmente.

En cuanto á las vías de comunicación, con solo comprar un solar, hoy en venta, junto á la última casa de la calle del Mar y expropiar unas pequeñas parcelas de terreno, tendríamos una ancha y espaciosa carretera, amén de la línea del tranvía y de la senda rural de *Ca'n Carabassela* que facilitarían muy mucho el tránsito de peatones, y si las necesidades lo exigieren podría construirse un desvío de la línea férrea para traer ganado y llevar pieles secas por el ferrocarril, lo cual facilitaría tal vez la importación de ganados que tanta falta nos hace.

Este sitio está relativamente cerca del centro de la población merced á la vía del ferrocarril, y lejos porque, por la topografía misma del sitio, no tiende á ensancharse aquella en estos parages (no mentemos la *fenomenal, piramidal y grandisima* Gran-vía que hay quien soñó en abrir... en el año tres mil y pico). También estaría muy despejado por hallarse en el eje de las corrientes atmosféricas que diariamente cruzan nuestro valle.

El agua clara se obtendría en abundancia y sin coste alguno colocando una tubería de hierro de 20 á 30 m/m. que condujera los desperdicios de la fuente de la plaza á lo largo de la vía férrea hasta los depósitos superiores del edificio.

Para dar salida á las aguas sucias no puede haber sitio mejor en nuestro valle; un torrente, la parte baja de la población, despoblado y tal vez una acequia de regadío. El coste de solares y fábrica es en nuestro concepto muy reducido y, creemos poder afirmar que los dos principales propietarios están conformes á precios muy razonables.

El sitio que se ha escogido cerca del camino de *les Fontanelles* no reúne en nuestro concepto ninguna condición de las necesarias, y por lo mismo antes de pasar adelante convendría estudiar bien la cosa.

Repetimos que no buscamos contienda, sino que sólo deseamos en culta polémica hacer luz, y tan satisfechos estaremos en convencer á los otros de la bondad de nuestro proyecto como en que se nos convenza de lo contrario; no tenemos *parti pris* y sólo para el bien público escribimos.

F. C. C.

Sóller, 21-9-14.

Crónica Local

Para dar cuenta á nuestros lectores de lo lucida y agradable que resultó ser la fiesta popular que celebró el pueblo de Buñola el domingo y lunes últimos, bastará digamos que el variado programa que habíamos publicado en nuestra edición anterior fué cumplido al pie de la letra, que la concurrencia fué numerosísima y que reinó en todos los actos el mayor orden y entre los asistentes la mayor alegría.

De Sóller, como todos los años desde que con Buñola nos une la vía férrea, fueron allá á pasar la tarde y velada del domingo muchísimas personas. No es extraño, pues que hay comodidad para ello y aumenta las facilidades para poder estar tranquilos y á satisfacción entre sus relaciones ó en medio del bullicio de la fiesta, la seguridad de poder regresar á dormir en sus casas, pudiéndose contar para ello, además de con el tren ordinario de las nueve, con el extraordinario que se anunció saldría á las once de aquel pueblo.

El domingo, á cosa de medio día, fué hallado por unos vecinos que atravesaban la finca *Ca'n Xach*, en las inmediaciones de Biniaraix, el cadáver de una mujer de edad avanzada, junto á una pared horma en cuya parte superior existe una higuera. Sorprendidos con un

tan inesperado hallazgo, dieron cuenta á las autoridades sin pérdida de momento, y poco después se constituyó el Juzgado en el sitio de la ocurrencia. Fué identificado el cadáver, resultando ser el de la vecina Catalina Frontera Vicens, viuda, de 54 años de edad, propietaria (ó usufructuaria) de la mencionada finca; y después de empezada la instrucción de las primeras diligencias, se dispuso el levantamiento del cadáver, que fué llevado al cementerio, donde se le practicó la autopsia.

Según ésta, fué causada la muerte por desangramiento, efecto de la fuerte hemorragia por las heridas que le había producido la caída, ignórase si desde la higuera ó solamente desde lo alto de la pared.

Descanse en paz la finada y reciban sus deudos consuelo y resignación.

Salió el domingo á la hora de costumbre el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», conforme tenía anunciado, para Barcelona, y de dicho viaje estuvo de regreso á este puerto el miércoles por la mañana, siendo portador de algunos pasajeros y variada carga.

Según sabemos, volverá á efectuar viaje á Barcelona próximamente, saliendo de aquí el 5 de Octubre y de aquel puerto para éste el día 7, siendo muy probable, casi seguro, que vuelva á cargar luego para emprender viaje á Certe directamente.

Y adelantamos esta noticia á nuestros lectores porque tenemos la seguridad de que el conocerla á muchos de ellos podrá convenir.

Tampoco nos equivocamos en nuestros pronósticos al augurar un lleno en el teatro de la «Defensora Sollerense» para la función de la noche del domingo: lo hubo, y hasta podríamos añadir que más que «lleno» fué un «colmo» aquella aglomeración. Vendieronse todas las localidades, y colocáronse además sillas en los pasillos para las señoras, habiendo gran número de hombres que, detrás de los palcos del proscenio y detrás de las butacas del anfiteatro, permanecían en pie.

La extraordinaria concurrencia dió muestras de cultura, guardándose consideraciones mutuas y el mayor orden, saliendo todos satisfechos y hasta en su mayoría maravillados de ver que por tan poco dinero se pudieran pasar unas horas tan á gusto, gozando en una tan agradable diversión.

**

Hubo también función el jueves, y en ella fué el público bastante más numeroso del que solía concurrir al cine en los días laborables; pero... de una buena parte de éste, á decir verdad, se hubiera podido prescindir. Y así debiera hacerse; más diremos, mientras no se haga, mientras no se intente y se lleve á cabo un verdadero escarmiento, el salvagismo que como que haya tomado carta de naturaleza entre nosotros desde algún tiempo á esta parte, acabará por dominar.

Sabemos que esos temores han empezado ya á preocupar á la Sociedad propietaria del teatro, y que está dispuesta á no consentir que, por unos cuantos mal educados que no saben lo que es vivir en sociedad ni son dignos de que en ella se les admita por sus desconsideraciones á los demás, por las groserías con que, solamente *porque sí, porque les da la gana*, atropellan todo derecho y toda libertad, se hayan de ver privados de asistir á los espectáculos las personas cultas, lo cual vendría á perjudicar directamente sus intereses y por ende la buena fama del teatro y de la ciudad.

Ya no se trata solamente de muchachos atolondrados; según parece, en el

ECOS REGIONALES

UN MUSEO REGIONAL

Desde la fundación del «Fomento del Civismo» algunos socios habíamos venido hablando de la falta que se observa en esta capital de un museo, donde se coleccionen ordenadamente el mayor número posible de ejemplares de las especies existentes ó que hayan existido en esta provincia, de cada uno de los tres reinos de que se compone la naturaleza, y aunque se trata de una empresa que está fuera del círculo de nuestros conocimientos, acechábamos la ocasión de hallar persona de reconocida competencia que dirigiera los trabajos y que hiciera viable nuestro proyecto.

Hace unos días celebramos á este efecto una defendida conferencia con D. Bartolomé Darder y Pericás, ilustrado socio del «Fomento del Civismo», que en los albores de su juventud ha escalado una cumbre en el campo de las ciencias naturales, que se destaca, no ya en toda la isla, sino que también más allá de los mares; alcanzando un nombre prestigioso, cuya valía se pone en evidencia con la lectura de sus notables folletos titulados «Los Fenómenos de Corrimiento en Felanitx (Mallorca)» y «Los Yesos metamórficos de Mallorca», y principalmente en su reciente obra «El Triásico de Mallorca», donde con profusión de detalles, láminas fotográficas, viñetas, un mapa geológico y un estado comparativo, se hace un estudio analítico de la extensión y afloramientos que presenta el Triás de Mallorca, estudio que luego sintetiza en ocho conclusiones y en un resumen en francés, como así lo exige la índole é importancia de la obra, escrita para el Instituto Nacional de Ciencias Naturales y destinada á traspasar las fronteras españolas y extenderse por todo el universo.

Las expresadas publicaciones condensan los conocimientos adquiridos en una larga serie de excursiones científicas, realizadas con provechoso fruto en toda la isla; en las que le acompañó y auxilió su primo D. Emilio Darder Cánaves, otro joven aprovechado y de singular talento.

En estas excursiones recolectaron los Sres. Darder abundante número de fósiles, con los que han formado una notable colección paleontológica de la isla, que han ido clasificando y ordenando metódicamente, constituyendo un museo de inapreciable valor.

D. Bartolomé Darder, además de obsequiarnos con un ejemplar de cada uno de dichos folletos, para nuestra Biblioteca, ofreció todo su concurso para la formación del museo regional, prometiendo aportar una nutrida colección de fósiles, é indicando la conveniencia de que se ad-

mitan en él en calidad de depósito, colecciones de propiedad particular, lo que facilitaría en extremo la formación del museo, reuniendo elementos valiosos hoy dispersos, que fácilmente podrían ser examinados por el público y por los viajeros, constituyendo un poderoso elemento de cultura.

Con gran satisfacción consigno las precedentes noticias, no dudando que de ella participarán todos los verdaderos amantes de nuestra roqueta.

JERÓNIMO MASSANET.

(De La Vanguardia Balear.)

Crónica Balear

Palma

Continuando las antiguas aspiraciones de esta Cámara de Comercio sobre Puertos francos ha dirigido el siguiente telegrama:

«Madrid.—Excmo. Presidente Consejo ministros.

Esta Cámara Comercio ruega V. E. que en la designación proyectada de puertos y zonas francos se sirva tener en cuenta la privilegiada situación de esta ciudad, unida por líneas regulares de vapores á la península, á la Argelia y al Centro de Europa por la vía Marsella, con vigilancia facilísima; reproduciendo para ello las antiguas y reiteradas peticiones que hayan constituido una aspiración de interés nacional, perfectamente unida en ese caso á las conveniencias locales.—Casasnovas».

La Sociedad «Fomento del Civismo» ha dirigido al señor Comandante de Marina de este puerto, D. Francisco Enseñat, un oficio denunciándole el hecho de que en el interior del puerto, desde hace algún tiempo, se pesca con boliche y que en la pescadería de la plaza de Abastos se expenden grandes cantidades de pescado diminuto, lo cual está terminantemente prohibido por el vigente Reglamento.

En la Cámara Oficial de Comercio se reunieron un buen número de propietarios y comerciantes interesados en el nuevo proyecto de Mercado presentado por el Sr. Cortés al Excmo. Ayuntamiento.

Se tomaron varios acuerdos y se nombró una comisión encargada de gestionar cerca del Excmo. Ayuntamiento la realización de dicho proyecto.

Estando próximo el festival que ha de celebrarse en obsequio á los socios protectores del «Orfeo Mallorquí», el domingo último se verificó una reunión general de las tres secciones de señoritas, hombres y niños en número de un centenar y en cuyo acto el Sr. García Rover dió lectura á una comedia en verso que ha escrito expresamente para dicha función.

Terminó el acto con un discurso del presi-

dente D. Juan Valenzuela, siendo después obsequiados los orfeonistas con dulces, café y cigarros.

El director de Sanidad, Sr. Berga, manifestó que según la Real orden publicada por el ministerio de la Gobernación, se girará una visita á todos los buques surtos en el puerto, con objeto de que se coloquen en los mismos aparatos con el fin de que las ratas no puedan traspasar desde el buque á tierra.

A bordo del buque alemán «Fangturm», anclado en nuestra bahía, ocurrió el miércoles un conato de insurrección, con cuyo motivo se dirigieron á aquella embarcación un oficial de marina y marineros de guerra, carabineros y el cónsul de Alemania.

Por la tarde fueron conducidos unos veinte indios á la cárcel de esta capital, quedando 10 en dicho establecimiento y los restantes en Capuchinos, y todos á la disposición del comandante de Marina y del cónsul de Inglaterra, por ser súbditos ingleses.

Los detenidos se quejaban, según noticias, de que no se les daba el alimento con arreglo á su rito, según lo tenían estipulado en los contratos de embarque.

En las primeras horas de la mañana del jueves, uno de los carruajes de la casa Miret, que transitaba por la carretera de Andraitx, al llegar á las inmediaciones del puente que da acceso al caserío del Terreno debido á una mala maniobra se cayó por el terraplén que mide unos siete metros yendo á parar al fondo del mismo.

La caballería resultó muerta y el vehículo con desperfectos.

El conductor sufrió algunas contusiones.

El diputado á Cortes D. José Socías, que practicaba gestiones para arbitrar medidas encaminadas á prevenir la crisis obrera, recibió ayer el siguiente telegrama que demuestra el éxito de sus gestiones:

«Concedida construcción carretera Esporlas á Valldemosa por administración. Afectuosos saludos.—Sallent.

El señor Ingeniero Jefe de Obras Públicas, D. Bernardo Calvet, ha recibido del mismo señor diputado un telegrama igual.

Continúan todas las tardes, entrenándose en la pista del Velódromo de Tirador los corredores mallorquines que han de tomar parte en las próximas carreras ciclistas en las cuales se disputará el Campeonato de España.

Reina para dichas carreras gran animación entre los numerosos aficionados de toda Mallorca siendo muchos los que diariamente acuden para presenciar los entrenos.

Dentro breves días llegarán los corredores catalanes que en las mismas deben tomar parte.

Felanitx

La benemérita de este puesto ha detenido á un sujeto que habia escrito un anónimo á la encargada de la fábrica de perlas de Manacor, amenazándola con matarla si antes del día 30 del actual no se ausentaba de dipoblación.

Sineu

Se ha dado principio á las operaciones de la vendimia. Esta ofrece dar un rendimiento muy abundante, siendo además de excelente calidad, por no haber sido atacada ni sufrido las enfermedades de estos años anteriores. Su precio oscila entre cinco pesetas los tres quintales (ó sea la somada).

No ha resultado lo mismo con referencia á los higos. En el presente año será reducida la cantidad que de ellos se habrá podido sacar, por ser muy húmedos, salvo rara excepción. Su precio se cotiza á unas cinco pesetas el quintal.

Campós

El Alcalde de este pueblo ha dado cuenta al Gobernador civil de la provincia de que se ha declarado la viruela en el rebaño de ovejas del predio «Las Comunas», enclavado en este término municipal.

El número de cabezas atacadas es de diez. Añade la comunicación de dicha autoridad que el Inspector municipal de Sanidad tomó enseguida las medidas de aislamiento y desinfección que eran del caso.

El oficio ha sido trasladado al Inspector provincial de Higiene pecuaria.

Capdepera

En la madrugada del domingo último se declaró un incendio en la finca denominada Ses Sastres, de este término municipal.

El fuego á consecuencia del fuerte viento reinante tomó desde los primeros momentos gran incremento propagándose á la finca Sa Creu Veya.

El vecindario en unión de la benemérita trabajó para sofocar el fuego, lo que logró á las seis horas de iniciado.

Ambos predios son propiedad de D. Francisco Massanet.

El fuego abarcó una extensión de 7 hectáreas de la finca Ses Sastres y 3 del predio Sa Creu Veya calculándose las pérdidas causadas en unas 2.000 pesetas.

Se cree que el incendio fué causal producido sin duda por la colilla de algún cigarro.

Bañalbufar

El domingo último, á iniciativa del alumno de Medicina D. Antonio Alberti, el «Grupo Juventud Regeneradora» se celebró un banquete para rendir un tributo de consideración y homenaje á los obreros D. Jaime Cabot y D. Bernardo Tomás por el acierto demostrado en la dirección de la fiesta verificada por dicho grupo.

Presidió verificada dicha fiesta el Alcalde D. Juan Alberti.

Inició los brindis el referido Alcalde, siguiéndole en el uso de la palabra los dos obreros festejados, para manifestar su agradecimiento por aquel homenaje de que eran objeto, y el iniciador de la fiesta D. Antonio Alberti, que pronunció un elocuente discurso, siendo todos muy aplaudidos, terminando aquel acto con un baile improvisado en el que reinó la más completa alegría y entusiasta animación.

Folletín del SOLLER -14-

BAILE BLANCO

ñorita Tiercín cree que son ustedes conocidos de muy antiguo.

Aurora, ruborizada, apartóse de la ventana y se retiró al interior de la habitación, murmurando despechada:

—¡Qué tonta!

—¿No se acuerda usted?, murmuró la viuda. Según parece, se encontraron ustedes en una boda campestre... Aurora Tiercín, un nombre no muy vulgar, como usted ve... En aquel tiempo, mi amiga era una morena lánguida, del género criollo... Seguramente debió causar á usted cierta impresión...

—¡Oh, he asistido á tantas bodas, que ya comprenderá usted!... Francamente no me acuerdo poco ni mucho, replicaba la voz incisa y brusca.

Al oír aquello, Aurora palideció, como si le hubiesen inferido un ultraje; apretó los puños y no pudo contenerse de golpear con el pie para desahogar su có-

lera. El suelo se estremeció con aquellos golpes y los cristales de la araña del salón de la planta baja vibraron en un lamento argentino.

—Alguien anda por ahí arriba, dijo Germana mirando al techo... ¿Habrá vuelto tía Aurora? Voy á buscarla, y una vez hechas las presentaciones, las cosas marcharán por sí solas.

—No moleste usted á esa... señorita, replicó el comandante levantándose porque nos vamos.

Pero Germana, ligera como una gacela, estaba ya en el piso superior y llamaba á la puerta de la señorita Tiercín; mas como nadie contestase arriesgóse á abrir y quedó como petrificada en el umbral: la señorita Aurora, de pie en el centro de la estancia, se quitaba violentamente el sombrero, el cinturón y los guantes, y lo arrojaba todo revuelto, con su sombrilla y su bolsa sobre la cama, mientras mascullaba palabras de enojo.

—¡Cielos!, exclamó la joven al verla en aquel estado. ¿Qué le pasa á usted mi buena amiga?

Aurora se contuvo y se irguió en un esfuerzo violento, sin lograr por esto serenarse.

—¡Qué me pasa... qué me pasa! exclamó en un ímpetu repentino. Me pasa... que esa estúpida costurera me ha estropeado el vestido... ¡Es una indignidad!... ¡Estoy harta, más que harta, y el mes que viene regresaré al campo...

—¡Oh, tía! ¡Que enfadada está usted!, balbuceó Germana desconcertada. Tal vez he abusado de su complacencia... No me daba cuenta de que la mortificaba... Perdóneme usted; creí que usted también se divertía.

La señorita Tiercín, cuyos párpados agitábanse en un temblor nervioso, se apartó del rostro zalamero que rozaba su mejilla.

—¡No, hija mía! No es culpa tuya... dijo en voz baja. He hecho mal en olvidarme de mi edad... y hago mal también en dejarme llevar de la cólera... Un poco de cansancio, los nervios descompuestos... En realidad no me siento en mi centro...

—¡Pobre tía mía!, exclamó Germana acariciándola minuciosamente. Vamos á ver si duerme usted un poco; el Dr. Legoux le recetará algo para calmarla... Y ahora voy á decir al comandante Lafarede que la presentación queda aplazada.

—Sí, hija mía; discúlpame como me-

jor te parezca... Hoy verdaderamente no puedo más.

La joven bajó á la sala y cumplió su cometido adornándole con figuras ingeniosas: la señorita Tiercín lamentaba en extremo el contratiempo, pero acababa de llegar de la calle con un decaimiento que la obligaba á meterse en cama. Un principio de gripe, sin duda, que desaparecería en seguida, si se acudía pronto al remedio... Esperaba recuperarse antes de poco la ocasión perdida...

—¡Muy agradecido!, dijo el comandante, inclinándose cortésmente la cabeza y dejando asomar un pliegue burlón junto á su bigote blanco con reflejos de plata.

En el entretanto, la señorita Aurora, con los ojos cerrados, meditaba esforzándose por contener la excitación que le crispaba los nervios; parecía que le habían dado un bofetón. ¡Y con qué ardor deseaba devolverlo! Nunca se había visto en un estado tal de cólera impotente, de resentimiento y de confusión.

—¿Que no se acuerda?... ¡Insolente!... ¡Y durante semanas me estuvo paseando la calle! ¡Y aquellas veinticuatro horas

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

A UNA FILLA DE MARIA

En la diada de la seua festa anyal.

Blanca i pura com un lliri que prop la fonteta 's bada al sentir lo cant primer del aucell al naixer l' auba, l' he vista davant l' altar lluint son vestit de randa, ornat son front virginal de vel i corona blanca, com la boira del matí qu' es replega al bès de l' aire; lo seu cap tan tost caigut, com pauma d' or inclinada, i els ulls d' angèlic esguart mirant a la Verge Santa qu' en mitx d' un jardí de flors sonreia a sa filla amada: tenia ses mans de neu demunt son pit enllassades per a copsar los batecs de son cor d' enamorada, i en sos llavis rosadets, com poncella a mitx badar-se, se hi veia un somris d' amor que desplegava ses ales per a volar cap al cel enduguent-se'n la seua ànima. ¡Què era hermosa aquell matí! ¡Quin goig que dava el mirar-la! Si un angelet l' hagués vista, baixant de la volta blava, hauria reprès son vol; i al retornar-se'n en l' aire dins son cor s' hauria dit: ¡Si la terra té aquests àngels, entornem-mos-ne an el cel que a la terra no hi feim falta!

Septembre de 1914.

UNA CONQUISTA

Na Filomena era una modisteta de catorz anys, morena i agraciada, coneguda an es seu barri p' es *meneo* que tenia i qu' especialment ostentava quant anava o venia de fé feina, o bé quant sortia a passetjà amb sa mare, una dona tan blava i encara volia lluí es seu *garbo* a pesà de tenir uns *bigotes* més que regulats que l' afeaven bastant.

Sempre que na Filomena trobava algú baixava els seus ulls, i quant els joves passant per prop d' ella li tiraven algun *requiebro* sa seua cara tornava de mil colors, i es cò li feia tic, tac, amb tal violència, qu' el s' havia d' apretà ben fort amb sa mà blanca i perfilada que tenia, per pò de que no li saltàs defóra.

Sa mare estava tota baves amb na Filomena; així es que li dava tots ets gusts que podia i demanava an el Bon-Jesús un jove ric, guapo i bon atlot per quant sa seua filla esti gués amb estat de casar-se.

Un diumenge na Filomena tengué ganas de anà a sa comèdia, i tot d' una que sa mare heu va sebrer, se posà enseguida es mocadò de seda p' es cap i ja s' partida correns a prendre ses *terquetes*, que no pogué comprà perqu' es despaitx encara no estava ubèrt.

Sen tornà a ca seua per arreglar-se i arreglà sa filla i quant arribà digué an aquesta:

—Hala, Filomena; rentèt i vestit que ja 's hora...

—¿I quin vestit m' he de posar?

—¡Bon refosca! es colò de cèl en flòcs colò de rosa. Es millò que tens, això no necessita preguntar-se.

Na Filomena se posà es vestit i sortí a sa saleta aont hi havia un mirai, per comensà a donar voltes davant ell; ara llevant un floquet i posar-lo a un altre lloc, ara posant-se un ris de cabeis a un altre, fins qu' heu tengué tot an es seu gust.

Llavò sortí sa mare, també tota endiumenjada, amb una capsa plena de polvos i una botelleta d' esència de roses. Aficà sa botla dins sa capsa i enferinola de tal modo i manera sa cara de na Filomena, qu' aquell colò natural que a cada galta tenia i que tan hermosa la feia, va quedà tapat per sa gran capa de polvos que sa mare li posà, diguent que així era més guapa i més *señora* que no amb aquell colò vermei que pareixia que sempre bufava an es foc. Cada una se posà una floreta artificial que tenian feia ja molts d' anys dins un *florero*, i fent totes dues un parei de voltes més davant es mirai ja varen essè partides.

Quant foren devora Plassa, un *pollo* que per allà estava de plantò, los digué:

—Adiós, hermoses. ¿Qu' anau a sa *fonsiò* d' es *trato*.

Na Filomena callà, i baixà els ulls, tremolant com una fuia de poll; però sa mare, que ja estava acorassada respongué:

—Si, maco, ¿què mos hi vols acompanyar?

—Si no fos molestà, de molt bon gust, res-pogué aquell.

—Cap molèstia mos farà, digué sa mare de na Filomena que reparà qu' aquell jove perteneixia an aquella classe qu' es diu *aigolifa*.

Es *pollo* se posà devora sa mare, diguent per ell mateix:

—¡Bravo, Juanito! ¡Una conquesta, això no me escapa!

Abans de passà endevant hem de di quatre paraules sobre en Juanito, que per aquest nom responia quant el cridaven.

Era estudiant i per lo tant més *plaga* que sa *filoxera*; cursava es quart any de Montis-sión i encara que bastant aprofitadèt se'n havia duit un parei de carabasses. Era curret, començaven a sortir-li mostaxillos qu' ell sempre estirava i mossegava perque cres-quessen, anava vestit a l' última moda i duia sempre an es trau de s' americana alguna floreta.

Quant arribaren a sa còsta en Juanito s' adelantà, prengué tres entrades i donant-ne una a cad' una d' elles

—Dispensin, los digué, no he pogut prendre *delanteras* perque totes estavan ja despatxades.

Sa mare de na Filomena el renyà per lo qu' havia fet, i sa filla tota empagada va afegí:

—Si no havia de havè fet això!

Entraren an es *Paraiso*, se colocalen tan en mitx com pogueren i amb so consentiment de sa mare en Juanito se posà devora na Filomena. Així, quant s' hagué alçat es telò, en Juanito i na Filomena, costat per costat, no feian més que pegar-se uialetes un d' ama-

gat de s' altre. Però ell compreguent que feia un mal papé seguint d' aquella manera, se determinà a dir-li qu' estava enamorat, perdut, xiflat per ella; que sa seua felicitat estava en qu' ella el volgués; que si li deia que no se moriria de pena i tristò, i en *fin* embuià tant de fil que na Filomena, que desde que l' vé tant devora havia perdut es *Ki-rieleison* i l' havia escoltat fent sa distreta jugant amb so mocadoret, li prometé ¡oh felicitat! que si era constant el voldria, perque ja l' estimava.

En Juanito anava a ajonoiar-se an es pens de na Filomena quant acabà s' acte, i sa mare qu' havia estada atenta a sa funció los digué:

—¡Trabaia molt bé aquesta dona!

—Si—molt bé trabaia—respongueren tots dos a un temps.

Quant sa tornà alçá es telò en Juanito acabà de enamorar a na Filomena diguent-li:

—¿Es veritat, angelet, que ja m' estimes?

¿Es veritat que aquests uiet tan hermosos ja me miran amb carinyo? ¡Ah! jo no sé lo que m' passa. Crec que tornaré lòco d' alegria. Si, Filomeneta; abans t' estimava ben molt, però pensa lo que t' estimaré ara que sé que no t' som indiferent.

Na Filomena ja no hei veia de cap bolla; estava morta d' amor p' En Juanito i a totes ses preguntes qu' ell li feia no més responia que seria d' ell o de ningú.

Acabà sa funció, i s' acabà també amb gran pesar de na Filomena aquella conversació que tant li agradava.

Debaixaven s' escala per sorti d' es teatro quant sa mare de na Filomena tengué sa desgracia de travar-se amb ses faldetes, perdé s' equilibri i ¡pata-pum! lo mateix qu' una bolla no s' aturà fins baix de tot. En Juanito li anà ajudà tot depresa, li oferí es braç i vé que no havia estat més qu' es susto; però na Filomena, quant va veure que sa mare baixava s' escala tant depresa i d' aquella impensada manera, va caure desmaiada en mitx de dos senyors, un d' els quals li feia vent amb so capell i s' altre amb so mocadò per veure si la ferien tornà en sí. En Juanito banyà es seu dins un tassó d' aigo que li havia duit i el pasà p' es front de na Filomena, qui es cap d' un rato tornà n' sí, però tan lletja, tan fea de resultes de sa pasta que se li havia format amb s' aigo i sa gran quantitat de polvos que duia per sa cara, que En Juanito casi se desmaià i no s' posà a correr perque ses cames li tremolaven de veure aquella *metamorfosis*.

De pronta, tot sèrio, s' acostà a sa mare i li digué:

—Jo m' pensava que sa seua filla era blanca, però ha resultat morena; i com a mi, encara que m' agradan totes, no estic per fer-nes ni *mejunques*, li declar que pus mai vui teni relacions amb ella.

I girà en coua cap a ca-seua cantant s' estribillo *Caballero de gracia me llaman...*

TONIET.

TORNA-VEU

Un present als meus bons lectors, qui comprenen que no sols de mallorquinisme han de viure els mallorquins. Uns magnífics versos

de Ruben Dario, qui semblen de circumstancies, encara que no ho sien—perque la vera poesia no es mai de circumstancies;—figuren en *El Canto Errante* (1893), i a l' hora present no s' llegiran sense emoció:

A FRANCIA

¡Los bárbaros, Francia! ¡Los bárbaros, cara Lutecia! Bajo áurea rotunda reposa tu gran Paladín. (1) Del ciclope al golpe, ¿qué pueden las risas de Grecia? ¿Qué pueden las Gracias, si Heracles agita su crin?

En locas faunalias no sientes el viento que arrecia, el viento que arrecia del lado del férreo Berlin, y allí bajo el templo que tu alma pagana desprecia, tu vate hecho polvo no puede sonar su clarín. (2)

Suspende, Bizancio, tu fiesta mortal y divina; ¡oh Roma, suspende la fiesta divina y mortal! Hay algo que viene como una invasión aquilina

que aguarda temblando la curva del Arco Triunfal. (3) ¡Tannhäuser! Resuena la marcha marcial y argentina, y vese á lo lejos la gloria de un casco imperial.

Per la còpia,
A. DE LA LLUNA.

A QUALEVOL CAPELLÀ GALÓFOB

A l' hora de pendre partit per, o millor dit, *contra* els alemanys, els francesos o els inglesos, vos, capellà qui ignorau llengües, no podieu deixar de fer-ho contra la França, «la França impia y corrompida», com solen dir certs predicadors per mor dels quals va deixar de conecrer a la Séu un bon amic meu francès que deia que ell a l' ofici no hi anava a sentir insultar la seva patria.

Doncs, si senyor: «impia y corrompida». I no com aquesta Alemanya on ningú peca, (i tots els que han estat a Berlin ho saben); on tots els *sabios* van a missa, amb les ulleres posades. (per això diu el P. Ruiz Amado que un estudiant dels nostres dins una universitat alemanya no té més que el 99 por 100 de probabilitats de perdre la fè); i on no s' coneix el sectarisme, (no hi ha més que mirar els catàlegs de llibreries), ni ningú mou a ca les que dormen amb el pretengut problema clerical; (fa temps que 's ho resolgué un fra-re que s' deia Martí Luter).

Si tots aquests mèrits no fossen prou, apart del generós i cristià desig de veure arrasada la nació francesa, per decidir les vostres sin-paties, les decidirieu sens dubte els dos últims serveis senyaladíssims que els alemanys han prestat a la causa de l' Esglesia: la destrucció de la universitat catòlica de Lovaina, i la de la catedral de Reims, entre els aplaudiments de tot el mon culte, per més que En Gabriel Alomar en protesti.

Sobre tot aquest cop de l' incendi de la catedral de Reims no pot ser més encertat. Aquestes catedrals, mares de totes les catedrals del mon, son lo més francès que ha produït la terra de Sant Lluís. Sense esborrar-les totes no s' podria esborrar del mon el nom d' aquesta terra de *impios*. Aquest cop si que ha anat ben dret al cor de França!

Capellà, estau d' enhorabona!

ALANIS DE LA LLUNA.

(1) Napoleó, qui reposa sota la cúpula dels Invàlids.
(2) Victor Hugo, sota la del Panthón, destinat a temple de la Patrona de Paris Santa Geneveva.
(3) L' *Arc de l' Etoile*, qui commemora les victòries napoleòniques.

Folletí del SOLLER -3-

LA MALETA DEL COMTE

inicials gravades á un escut de llautó ab una corona de comte demunt. Véren després unes quantes camies de batista fina, un retrato en miniatura d' un senyor vell y unes quantes escritures que los donaren algún conexement de qui pogués esser el senyor d' aquells objectes, y lo que més los admirá fonch que en el fondo de la maleta hey havia composts en paquets uns trenta mil duros en or.

En Jordi, quant va veure tanta riquesa, badava un pam de boca y el Vicari tremolava com una fulla de poll, y no gosava passar envant en lo contar el contingut dels paquets y en consignar en lo inventari que feya la quantitat líquida d' aquells capitals

Vista la seua importancia, tornà á fer noves investigacions per trobar el viatger qu' havia perduda aquella riquesa, escrigué á París, perque, segons els documents trobats dins la maleta, el comte aquell era d' una gran casa d' aquella capital. Li

contestaren que el senyor vell havia mort guillotinat, y que el seu fill únich havia arplegat lo que havia pogut de ca-seua y era fuit; y ningú sabia per hont parava ni si era mort ó viu; y que mentres la revolució durás no esperavan que hey tornás per allà encara que visqués.

El Vicari, desconfiat ja del tot de poder restituir aquella maleta, aconsellá á n' en Jordi que la gordás sensa dir res á ningú de que la tengués, ni de lo que contenia, que éll estaria al tanto per colocar bé aquells capitals; y al entretant qu' apren-gués de lletra y de contes les vetlades, que seguís fent feyna cada día per gonyar el seu jornal y que procurás continuar essent un jove judiciós y un homo honrat.

Se presentá l' ocasió de haver de vender una possessió bastant gran y ben situada, ran del mateix camí ahont havia trobat en Jordi aquells capitals, y ab una part dels mateixos l' hey comprá el Vicari, destinant els altres per ferhi millores; la fé posar en cap d' en Jordi, li vá demanar l' atlot y un diumenge ben demat los casá, los digué la missa, los benehí y los acompanyá després á la nova possessió ahont los va instalar com amos y due-nyos, prometent anarlos á veure sovint, y fent pensar á tothom qu' aquella com-

pra havia estada feta ab doblers del pare de la novia.

Se passaren alguns anys. En Jordi y na Magdalena tenian ja una nina més rossa qu' un filet d' or, que per lo alegre, sana y desxondida era la alegria de tothom. Aquella possessió anava més arreglada qu' un pern de rifa y les seues incultes y abandonades terres, baix de la direcció del Vicari y de les mans d' en Jordi, s' eran convertides en vinyes, fruitals, horts, prats y en tota casta de conró de trèta y profit; animantia y fentla alegre les guardes de xots, auvelles, egos, vaques y altres animals que hey tenien lo seu vivendo.

Si li havia costat vint mil duros y n' hi havia gastats deu mil de millores, llavon-ses ne valia ja més de cinquanta mil, perque més de deu pajesos de ronyó clos n' hi havian oferit dos mil duros de renda y éll no los havia escoltats. A tots los donava la mateixa contestació:

—No es meua. Quant venga son amo ó quant el veja li faré presents els vostros desitjos y oferiments, y vos tornaré la resposta.

Pero aquells pajesos, que sabian que allà no hi havia més senyor qu' en Jordi, perque en la Hipoteca estava en cap seu,

miravan aquella contestació com una negativa desfressada ó sia com una carabassa en xich-xach; y se'n tornavan cap batut y cara alegre.

De cada día aquella possessió tenia més enamorats y arribaren á empenyar el Vicari y tot, per fer boca á n' en Jordi; pero el Vicari los deya lo mateix:

—No es seua y no la pot arrendar. En Jordi diu la veritat. No teniu qu' anarli en torn perque tan mateix no li fareu fer anques.

—Quant en Jordi mos ho deia no l' creyam (contestavan); pero ara que vosté mos ho diu, hey creim; pero no es pens, axí matex heu posam en corantena, fins que sapiguem qui es son amo. Vosté heu deu sebre.

—¿Son amo? No l' coneix ni l' he vist mai. Es un comte de París que no es ven-gut mai á veure la seua hacienda, ni es regular que venga per ara perque encara no sap que aquesta possessió sia seua.

Els amos s' en tornavan poch aconhortats ab aquestes explicacions y creyen que el Vicari y en Jordi s' entenian, y que el no volerla arrendar era perque la duyan á mitjes; arribant á n' el punt de

(Seguirá).

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 19 de Septiembre

Bajo la presidencia del Alcalde D. Juan Puig Rullán se reunieron los concejales don Antonio José Colom, D. Salvador Oliver, don Antonio Rotger, D. Francisco Enseñat, don Pedro Antonio Alcover, D. Jaime Morell, D. José Bauzá, D. Miguel Colom, D. Bernardo Colom y D. Antonio Colom para celebrar la sesión ordinaria correspondiente a la actual semana.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de una certificación librada por el arquitecto D. José Alomar y Bosch en la que se hace constar que en el proyecto de Casa Consistorial y ensanche de la plaza de la Constitución formado por el Arquitecto D. Francisco Roca y Simó en 12 de Agosto de 1906, aprobado por el Excmo. Sr. Ministro de Fomento mediante R. O. fecha 5 de Diciembre de 1911, existe un proyecto adicional como complemento al del edificio, que consiste en cubrir una parte del torrente en longitud de cuarenta metros, afectando solamente la plaza mayor y casas contiguas; y que el presupuesto de ejecución material para efectuar dichas obras, cuyo plano y memoria figuran en el documento n.º 5 del proyecto antes mencionado, asciende a 17746'85. Enterada la Corporación de esta certificación cuyo trabajo fué encargado al Arquitecto Sr. Alomar en virtud de acuerdo del día 4 del actual y habida cuenta de la conveniencia de preparar la inmediata realización de obras públicas, para dar ocupación a los jornaleros que empiezan a estar faltos de trabajo con motivo de la grave crisis económica que atraviesa esta localidad a consecuencia de la guerra Europea, se acordó solicitar del Sr. Gobernador Civil de esta Provincia se sirva declarar la excepción de subasta para la realización de estas obras hasta la cantidad de 17.746'85 ptas. a que ascienden según resulta de la Certificación antes citada, por considerarlas comprendidas en el caso 6 del artículo 41 de la Instrucción para la contratación de los servicios provinciales y municipales.

Se dió cuenta de una solicitud fecha 7 del actual promovida por D. Juan Xumet Enseñat, obrando en el concepto de tutor y legítimo representante de los menores de edad Bartolomé, Gabriel y María Canals y Mayol, en la cual expone: Que sus representados son dueños pro indiviso en partes iguales de la casa n.º 6 de la plazuela del Sargento Soler, que linda por el corral con una parcela de terreno que no constituye solar edificable procedente de las expropiaciones realizadas para la prolongación de la calle de San Bartolomé hasta la de Santa Teresa y que deseando adquirirla para sus representados por los medios lgaes, mediante la correspondiente retribución en la parte que linda con el corral de la referida casa, suplica al Ayuntamiento se sirva acordar proceder a la venta de la expresada parcela instruyendo al efecto el oportuno expediente. Enterada la Corporación, acordó pasara a informe de la Comisión de Obras.

A propuesta del Sr. Presidente se acordó adquirir un ejemplar de la Historia de España y de las Repúblicas Latino-Americanas por D. Alfredo Opiso, mediante el precio de 100 ptas. que se satisfarán con cargo al Capítulo de imprevistos.

A propuesta del mismo Sr. Presidente y en virtud de acuerdo de la Comisión que estudia la forma de construir casas baratas en esta localidad, se acordó solicitar del Gobierno la creación en este término municipal de la Junta de fomento y construcción de casas baratas de que trata el artículo 1.º de la Ley vigente de 12 de Junio de 1911.

El Sr. Presidente manifestó que a consecuencia de las reuniones tenidas en esta casa Consistorial con motivo de la crisis económica que se avecina en esta localidad, cuyos efectos empiezan a dejarse sentir, se había constituido una Junta de autoridades para iniciar y fomentar una suscripción local con el objeto de allegar recursos para ayudar a la solución de la misma y propuso al Ayuntamiento la conveniencia de ayudar a dicha suscripción con un donativo de importancia a la altura de las circunstancias. Enterada la Corporación acordó contribuir con un donativo de 500 pesetas, que se satisfarán con cargo al Capítulo de imprevistos.

Dióse cuenta de varias solicitudes presentadas por los señores D. Lorenzo Riera Mas, D. Joaquín Forteza Forteza y D. Bartolomé Pons Martí, pidiendo autorización para verificar obras y conducir las aguas sucias y pluviales a la alcantarilla pública de las casas de su propiedad cita en las calles de la Luna número 116, de Cetre sin número y del Pastor núm. 13, respectivamente. Enterada la Corporación, acordó acceder a lo solicitado.

Se dió cuenta del proyecto para la cons-

trucción de un nuevo Matadero, formado por el Arquitecto D. Jaime Aleñá, en virtud de acuerdo de este Ayuntamiento. Examinado por la Corporación, se acordó someterlo a una información pública a efectos de reclamación por espacio de quince días, en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 2.º del artículo 95 del reglamento de 6 de Julio de 1887 dictado para la ejecución de la Ley General de Obras públicas.

Se acordó satisfacer a D. Guillermo Reynés, Arquitecto, 150 pesetas por los honorarios devengados en la formación de planos y proyectos encargados por el Ayuntamiento para la realización de Obras públicas.

Terminado el despacho ordinario, el señor Bauzá preguntó si se había acordado definitivamente la cubrición del trozo de torrente cuya excepción de subasta se solicita; contestándole afirmativamente el señor Presidente y el concejal Sr. Colom (D. Miguel). Manifestó el Sr. Bauzá que a su entender, no lo estaba y preguntó a la presidencia si pensaba dar prioridad a dicha obra, porque según su opinión era preferible invertir el dinero en la construcción del Matadero ó en una obra de más utilidad. El señor Presidente le contestó que no era él quien disponía la aprobación de las obras, que esto eran atribuciones del Ayuntamiento, que lo que ahora se procura es preparar la realización de obras para dar ocupación a los obreros que hayan quedado sin trabajo; es simplemente adoptar medidas de previsión para el día de mañana; que no tiene preferencia para la realización de ningún proyecto, que sin dejar de reconocer la utilidad de cubrir el torrente le gustaría más poder empezar la construcción del Matadero ó el ensanche del Cementerio, pero que se había echado mano de esta obra por ser la única que tiene el proyecto aprobado, estando los demás en vías de tramitación rápida y urgente y que por su parte no habrá ningún inconveniente en suspender en cualquier estado las obras del torrente para atender a la construcción del Matadero, ensanche del Cementerio u otro proyecto tan luego estén legalmente en condiciones de empezar. Terminó este asunto con la intervención del Sr. Colom (D. Miguel), quien se expresó en parecidos términos a los manifestados por el señor Presidente.

No habiendo otros vocales que hicieran uso de la palabra, el Sr. Presidente levantó la sesión.

Sesión del día 25 de Septiembre

Bajo la presidencia del Alcalde D. Juan Puig Rullán, se reunieron los concejales Sres. D. Antonio José Colom, D. Salvador Oliver, D. Antonio Rotger, D. Pedro A. Alcover, D. José Bauzá, D. Juan Magraner, D. Miguel Colom, D. Bernardo Colom, y don Andrés Rullán para celebrar la sesión ordinaria correspondiente, a la presente semana.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Se acordó conceder los siguientes permisos que habian sido solicitados: a D. Antonio Rullán y Canals para construir un muro de sostenimiento a una finca de su propiedad lindante con la carretera de Palma a Sóller; a D. Juan Magraner Oliver para colocar una verja en una apertura que dá acceso a la finca llamada «Son Dotze» lindante con la carretera de Palma a Sóller; a D.ª Catalina Bauzá y Arbona para modificar una ventana de una casa de su propiedad lindante con la carretera de Palma a Sóller; a D. Bartolomé Barceló y Oliver para modificar el portal de entrada de una cochera de su propiedad señalada con el n.º 42 de la carretera de Palma al Puerto de Sóller y levantar un piso al mismo edificio; a D.ª Francisca Bujosa Serra para construir una cochera en un solar que posee lindante con la carretera de Palma al Puerto de Sóller, y a D. Andrés Alcover Morey para derribar la fachada de la casa de su propiedad sita calle de la Luna-36.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: a D. Luis Riera 26'64 ptas. por impresos suministrados a este Ayuntamiento para los servicios de Secretaria; a D. Miguel Oliver Colom 12'94 ptas. por cera suministrada para diferentes actos religiosos y a D. Antonio Lacontena 12 ptas. por limpieza y reparación de la máquina de escribir.

Quedaron desiertas por falta de licitadores las subastas para dar en arriendo los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública y sobre la matanza de reses en el Matadero durante el año de 1915. La Corporación acordó señalar el día 9 de Noviembre para celebrar segundas subastas.

El señor Presidente manifestó que con objeto de allegar recursos para dar ocupación a los obreros sin trabajo en las diferentes obras que tiene proyectadas este Ayuntamiento, las cuales no tienen crédito consignado en el presupuesto corriente, convenía para ponernos en condiciones de realizarlas,

¡OJO! COLECCIONISTAS ¡OJO!



Llegaron ya las colecciones de películas agotadas y las nuevas

Amoríos sevillanos
Cuando las heridas se cicatrizan
Los dos sargentos franceses
Marco Antonio y Cleopatra
La alondra y el milano

La cinta acusadora
La dicha agena
La señorita tenienta
Los tres mosqueteros

10 céntimos colección

Todos los sábados se pondrán a la venta tres colecciones, escogidas entre las más interesantes películas de actualidad.

Depósito: -- "La Artística," -- Luna 5, Sóller

proceder a la formación de un presupuesto extraordinario, bajo la base de un empréstito mediante obligaciones ó de préstamos a las sociedades de crédito de la localidad; porque no hay que pensar en su realización con los recursos ordinarios del presupuesto. Enterada la Corporación, acordó que por la Comisión de Contabilidad se proceda al estudio y presentación del proyecto de presupuesto extraordinario.

Y no habiendo más asuntos a tratar el Sr. Presidente levantó la sesión.

ESPECTACULOS

Teatro "Defensora Sollerense,"

Funciones de Cine. Esta noche a las nueve; sesión ordinaria; mañana, domingo, a las cinco de la tarde y por la noche sesión permanente desde las nueve hasta las once. En estas funciones se proyectará la grandiosa película de 1000 metros dividida en 2 partes, *La buena justicia* y otras de gran éxito: *Pathé periódico*, 284 B. y *El Reloj de D. Camilo*.

Precios: Palcos con entrada, 2'00 ptas.— Butacas de platea y de antepalco, sin distinción, 0'25 id.—Butacas de Anfiteatro 1.ª y 2.ª fila, 0'20 id.—Entrada General, 0'10 id.

El martes, día 29, extraordinaria función de cine y variedades por la *troupe Estrella*, compuesta de cuatro hermosas y simpáticas señoritas, las cuales serán acompañadas, en sus cantos, por una nutrida orquesta.

VENTA

De las siguientes fincas:

1.ª Casa con un pequeño corral, de dos vertientes, planta baja, piso y desván, señalada con el número 7 de la calle de Buen Año de esta ciudad.

2.ª Pieza de tierra huerto, llamada «Can Tal», en Can Quench, de este término, de cabida unas 9 áreas 94 centiáreas; con el derecho anejo de 15 minutos semanales de agua de la fuente de la Alquería del Conde de este término.

Para informes en la Notaría de D. Pedro Alcover.

CURACIÓN de la TOS
CON LAS ACREDITADAS
Pastillas J. MIRU

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS
Venta: Farmacia Torrens - Sóller
Pidanse en todas las Farmacias.

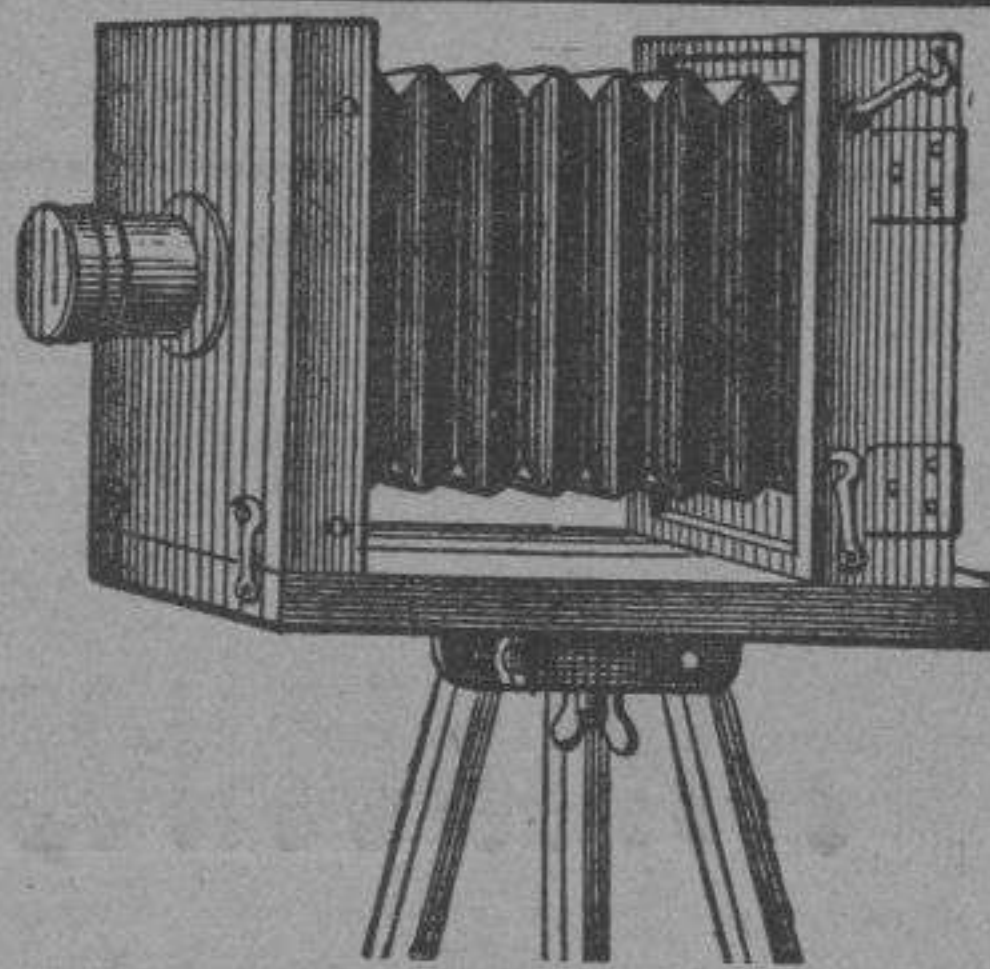
ACEITE PURO DE OLIVA
superior calidad y precio reducido. Calle de Buen Año, n.º 5, tienda de vinos.

CLÍNICA DENTAL
y **LABORATORIO DE PRÓTESIS**

J. y F. Cortés, Hermanos
ODONTÓLOGOS

Curación de todas las enfermedades de la boca y dientes.
Extracciones sin dolor. Construcción de toda clase de dentaduras.

DÍAS Y HORAS DE CONSULTA:
Todos los jueves de 9 a 12 y de 2 a 5
Plaza de Antonio Maura, 16—SÓLLER



Nueva Galería Fotográfica
de
J. POLENT
Calle de Jesús, 1—(Vuelta Piquera)
SÓLLER

Ofrece sus servicios al público sollerense en retratos, grupos, postales y ampliaciones de todos tamaños y clases, a precios moderados.

Esta casa cuenta con aparatos propios para fotografiar criaturas de corto tiempo, asegurando los buenos resultados.

Visítad la casa y os convencereis de la bondad del trabajo.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION — **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

Pastor & Gamundi

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :- Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :- Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :- Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

CONSULTORIO

para el tratamiento de las enfermedades de la GARGANTA, NARIZ y OIDO

Sebastián Villalonga Gelabert

MÉDICO-CIRUJANO ESPECIALISTA

Ex-ayudante del Doctor BOTEV — Ex-interno del Hospital-Clinico de Barcelona

Procedimientos operatorios de las clínicas de Paris

CONSULTA DE 10 A 12

Plaza de la Constitución, 39, pral. — (Frente la fuente de las tortugas)

PALMA DE MALLORCA

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larça—Alicia—Manuel

Telegramas: **ROIG—PUEBLA LARGA**

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla.,

Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes SAN JOSÉ

DE

IGNACIO FIGUEROLA

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Lanería—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

CERRAJERÍA

DE

Galmés Hermanos

Calle de la Luna, 29.—SOLLER (Mallorca)

Se construyen toda clase de Cerraduras, Verjas, Balcones, Visagras, Correos, etc.—Se admiten composturas de todas clases, como también de Telares, Carruajes, Bicicletas, Máquinas de hacer Calceta, Máquinas de Coser, Fonógrafos y Relojes.—Representante en Sóller de la célebre marca «PFAFF».

Se vende la plancha DALLI para planchar, la más práctica y económica para Sastres y Planchadoras.—(Patente de invención).

“Zum Spanischen Garten”

ANTONIO RIPOLL

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN — COMISIÓN — EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.**— Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERA — (Baleares)

Telegramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.

ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.

SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS en **CETTE**: Quai de la République 8—teléfono 3.37
» **MARSEILLE**: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de JOSÉ COLL

Casa Principal: CERBERE.—Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono: Cerbere, 1.09 | Bernat-Cette, 4.08 | Telegramas: José Coll - CERBERE.
 MICHEL BERNAT-CETTE

Grandes Almacenes Bon Marché
DE PALMA

--- PRECIO FIJO ---
Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. * Vestidos confeccionados y sobre medida. * Corte distinguido. * SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCION DE MERCERÍA

Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación
CARDELL Hermanos
 Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.
 Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.
 Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga
 Telegramas: Cardell — ALCIRA.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES
 DE
FRANCISCO OLIVER
 Casa principal en CERBÈRE (Pyrs. Ors.)

Sucursales en CETTE; 12, Quai de la Republique y PORT-BOU
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.

PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbere. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. TELÉFONOS: Cerbere y Cette.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR
 de toda clase de frutos y legumbres del país.
 Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos
 Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.
 CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina
 TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

Maison BERNARDO RIPOLL
 Fondée en 1898
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel-Restaurant 'Marina'
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :
 Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR
 EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

antes **Gran Hotel Ultramar**
HOTEL UNIVERSO

Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS
 + + + BARCELONA + + +

dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.-BARCELONA

ISLEÑA MARÍTIMA
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Peninsula, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
 BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29
 MARSILLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^{ta} Rue Republique
 VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
 IBIZA. Sres. Wallis y C.^{ta}

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.
 — Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60°, alcalinas, bicarbonatado sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

L. HOLLIER

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet

ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

Biblioteca "Patria,"

publica mensualmente un nuevo tomo, siendo el precio de suscripción anual 10 pesetas

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además en venta tomos sueltos.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17 19 y 21 — MAURA, 1 3 5 y 7 — JAIME II, 68, PALMA.

Participa á su numerosa clientela haber recibido los géneros de NOVEDAD para las estaciones de

Primavera y Verano para Señora y Caballero.

PAÑERÍA — SASTRERÍA — CAMISERÍA

Sedería - Lencería - Lanería - Géneros de Punto - Especialidad en géneros de luto

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará ser la que vende más barato.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

Barthélemy Arbona

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Succursale á REMOULINS.—Téléphone n.º 7

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

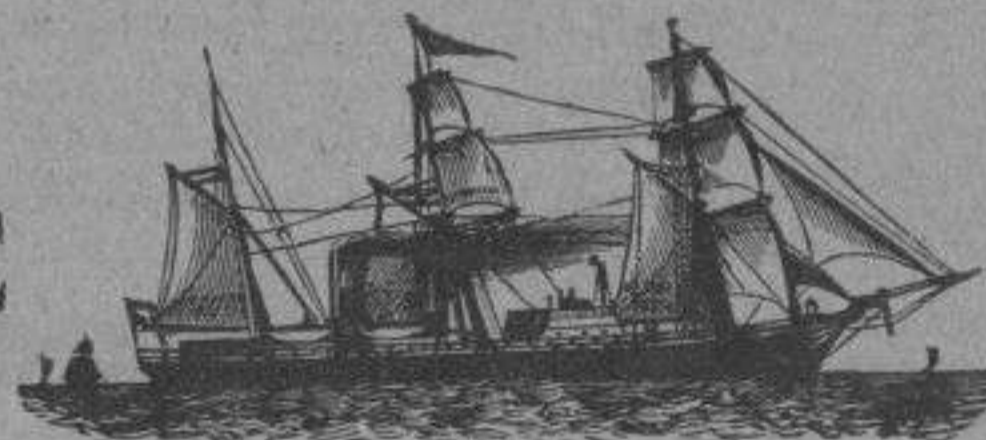
Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado de superfosfato de cal á ptas. 0'45.

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
 " de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
 " de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
 " de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8.

FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

Paris 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. Paris 1909

Casa fundada en 1895

Agustín Ville FILS

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

Sindicato Agrícola Sollerense

Este Sindicato se dedica á la exportación de naranjas, limones y toda clase de frutos del país, en buenas condiciones. : : : : :

Los que deseen utilizar sus servicios, dirigirse al domicilio social Calle de la Luna, y serán atendidos con puntualidad y economía. : : :

ALMACÉN DE MADERAS
Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Gran vía
SOLLER (Mallorca)

Sommiers de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m. 2 piezas	25'	23'

* A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**
Son los de
Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

Miguel Miró
1 bis, Rue des Vignerons á VINCENNES (Seine)

SUSCRIPCIONES á Periódicos y Revistas
del PAIS Y EXTRANJERO

Se admiten en "La Sinceridad,, Calle de San Bartolomé, n.º 17.—SOLLER

PABLO COLL Y F. REYNÉS
PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)
SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— **SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO** —
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc.

Encuadernaciones de lujo y económicas
OBJETOS DE ESCRITORIO

PLATERÍA
DE
RAFAEL CORTES
Calle del Principe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Principe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á **PRECIOS ECONOMICOS**
— Especialidad en bolsos de plata para Señora, á —
PRECIOS DE FÁBRICA

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.
Expediciones de frutas y primores al por mayor.
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT
Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)
Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES
ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL :
Libourne—Place de l' Hôtel de Ville, 6 —Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas
TELÉFONO, 131

Maison Guillaume Coll
FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.
Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger
ADRESSE: G. COLL+Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)
Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères
J. Ascheri & C.º Successeurs
Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82
TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.
Rapidez y Economía en todas las operaciones

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS
FRANCISCO ARBONA
6. Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD
Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68
Servicio rápido y económico en todos los servicios

LA SINCERIDAD
Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

MAISON
BERNARDO ARBONA et ses fils
28, COURS JULIEN — MARSEILLE
Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII
Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.
Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.
Importation directe.—Exportation.